

# JOURNAL OFFICIEL

## DE LA RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE

DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE

### LOIS ET DECRETS

ARRETES, DECISIONS, CIRCULAIRES, AVIS COMMUNICATIONS ET ANNONCES

ABONNEMENTS	Lois et décrets			Débats à l'Assemblée Nationale	Bulletin Officiel: Ann. march. publ. Registre du Commerce	REDACTION ET ADMINISTRATION DIRECTION
	Trois mois	Six mois	Un an	Un an	Un an	
Algérie .....	8 dinars	14 dinars	24 dinars	20 dinars	15 dinars	<b>Abonnement et publicité</b> <b>IMPRIMERIE OFFICIELLE</b> 9, Av. A. Benbarek ALGER Tél : 66-81 49 66-80-96 C.C.P. 3200-50 — Alger
Etranger .....	12 dinars	20 dinars	35 dinars	20 dinars	28 dinars	

*Le numéro 0,25 Dinar — Numéro des années antérieures : 0,30 dinars les tables sont fournies gratuitement aux abonnés  
 Prière de joindre les dernières bandes pour renouvellements et réclamations — Changement d'adresse ajouter 0,30 Dinar*

*Tarif des insertions : 2,50 Dinars la ligne*

## SOMMAIRE

### DECRETS, ARRETES, DECISIONS ET CIRCULAIRES

#### MINISTERE D'ETAT CHARGE DES TRANSPORTS

*Décision* du 12 août 1966 portant approbation de la liste des bénéficiaires de licences de taxis établie par la commission du département de Tizi Ouzou, p. 1116.

#### MINISTERE DE L'INTERIEUR

*Arrêtés* du 15 octobre 1966 portant mouvement de personnel, p. 1119.

#### MINISTERE DES FINANCES ET DU PLAN

*Décret* n° 66-15 du 11 janvier 1966 portant répartition des crédits ouverts pour 1966 au ministre du travail et des affaires sociales (*rectificatif*), p. 1119.

#### MINISTERE DE LA JUSTICE

*Arrêtés* du 26 octobre 1966 portant mutation de notaires et d'un suppléant-notaire, p. 1119.

#### MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE

*Arrêtés* des 21 octobre 1965, 4 mai et 15 juillet 1966 portant mouvement dans le corps des inspecteurs de la population, p. 1119.

#### MINISTERE DU TRAVAIL ET DES AFFAIRES SOCIALES

*Arrêté* du 10 septembre 1966 fixant le modèle de demande d'admission à l'assurance volontaire (*modèle annexé*), p. 1120.

*Arrêté* du 28 septembre 1966 relatif à l'appareillage des victimes d'accidents du travail, p. 1122.

*Arrêté* du 28 septembre 1966 fixant la liste des accessoires et objets de petit appareillage visés aux articles 27 et 28 de l'arrêté du 28 septembre 1966 relatif à l'appareillage des victimes d'accidents du travail, p. 1124.

#### AVIS ET COMMUNICATIONS

*Avis* n° 37 Z.F. du ministre des finances et du plan relatif au transfert des traitements perçus par les coopérants français servant en Algérie, p. 1124.

*S.N.C.F.A.* — Homologations et demande d'homologation de propositions, p. 1126.

*Avis* administratif d'enquête, p. 1126.

*Marchés.* — Appels d'offres, p. 1126.

— Mises en demeure d'entrepreneurs, p. 1126.

## DECRETS, ARRETES, DECISIONS ET CIRCULAIRES

MINISTERE D'ETAT  
CHARGE DES TRANSPORTS

Décision du 12 août 1966 portant approbation de la liste des bénéficiaires de licences de taxis établie par la commission du département de Tizi Ouzou.

Par décision du 12 août 1966, est approuvée la liste des bénéficiaires de licences de taxis établie par la commission du département de Tizi Ouzou en application du décret n° 65-251 du 14 octobre 1965.

COMMISSION DEPARTEMENTALE DE REVISION DES  
LICENCES DE TAXIS

## ETAT DES ATTRIBUTIONS DE LICENCES DE TAXIS

Noms et prénoms des bénéficiaires	Arrondissements	Communes
Boushila Mohamed	Tizi Ouzou	Tizi Ouzou
Dekli Ahmed		
Kahlouche Arezki		
Akerkare Akli		
Guerroudj Mohamed		
Harrouche Ahmed		
Gherallah Ali dit Lalaoui		
Mezdad Rabah		
Ifri Makhlouf		
Arkam Abdelkader		
Hirrouche Mohamed		
Atmani Amar		
Graichi Mohamed		
Hadjali Rabah		
Aberkane Lahcene		
Mahlout Amar		
Bouriche Boussad		
Iratni Mohamed Arezki		
Ijadjaoua Mohamed		
Vve Karamani		
Chadi Saïd		
Chetouane Rezki		
Amroun Ali		
Bouayad Hacène		
Ouaïche Rabah		
Si Ahmed Si Iddir		
Abadou Mouloud		
Saadi Amar		
Sadoun Mohamed		
Bouilla Ali		
Bentayeb Saâdi		
Kadri Saïd		
Benarab Mohamed		
Ouyed Abdelkader		
Ohaouadi Mohamed Tahar		
Berekla Rabah		
Zemerli Arezki		
Hamouten Ali		
Sedoud Ali (et Hacène)		
Mekhaoui Ali		
Maouell Mohamed		
Rabahallah Ali		
Si moussi Ali		
Tabani Ahmed		
Lamari Amar		
Omari Mohamed Arezki		
Beldjenna Mohamed		
Larbi Chérif Abderrahmane		
Moncer Hocine		
Mezaïr Saïd		
Akkouche Hocine		
Boudjemai Hacène		
Damouche Mohamed Arezki		
Samer Mohamed Akli		
Hachemi Ahmed		
Bandou Rabah		
Djadel Lounis		
Hadjou Belkacem		
Nefous Ahmed		
Hali Mohamed Arezki		
Marek Ahcène	Tizi Ouzou	Béni Douala
Guemar Mohamed Arezki		
Guerrib Akli		
Feghoul Mohamed		
Gueddouer Mohamed		
Haned Ahmed		
Allache Youcef		
Allieche Rabah		
Allem Mouloud		
Bahet Amar		
Guerdou Mohamed		
Saim Ahmed		Draa Ben Khedda
Belahcene Hocine		
Adem Méziane		
Bouheraoua Rabah		
Idermouche Amar		
Siaci Saïd		
Saadi Rabah		
Smaïli Smaïl		Tigzirt
Ariche Saïd		
Ahras Mohamed		
Djenas Mohamed		
Sabi Amar		
Bouchiba Arezki		
Sadi Ali		Makouda
Aouchiche Ahmed		
Lounis Amar		
Amiali Mohamed		
Fedouln Arezki		
Bessalah Mohamed		
Diouani Mohamed Saïd		
Ganoun Mohamed Arezki		
Hamouche Mohamed		
Zabeur Mohamed		Ifliessen
Tiourtit Ali		
El Maktabene		
Malloum Mohamed		
El Maouhab Mohamed		
Aksil Saïd		Ouaguenoun
Ljani Mohamed		
Chelli Mohamed		
Terbouche Saïd		
Nehal Arezki		
Lamouri Ahmed		
Oudiai Amar		
Oultache Arezki		
Moudoud Mohamed	Azazga	Azazga
Sari Arezki		
Yadel Saïd Ouali		
Akli Mohand		
Kherbache Ahmed		
Saïbi Saada		
Mohamed Si Mohand		
Djouder Salem		
Benkaci Amar		
Zeroul Mohand		
Sadoudi Mouloud		
Rahmi Mouloud		
Dahmouh Chérif		
Allaoui Mohand		
Mouali Si Saïd		
Mehallel Mohamed		
Siad Amokrane		
Boubrit Mohamed		Azeffoun
Talati Mohamed		
Tougherghi Arezki		
Issirali Saïd		
Boudjemia Mohamed		
Djani Boudjemaa		
Raah Rabah		Bousguen
Saigh Bouzid		
Dahmani Mohand		
Raber Khellaf		
Hammoudi Mohand		
Ali Chérif Mohand Arezki		
Djaouti Tahar		

Noms et prénoms des bénéficiaires	Arrondissements	Communes
Kanmi Lounis .....	Azazga	Bousguen
Hettak Mohamed dit Ouall .....		»
Messad Lahcene .....		»
Abdat Abdelkader .....		»
Maouche Ramdane .....		»
Boubakour Azouaou .....		»
Chérifi Mohamed Mouloud .....		»
Mehenni Mouloud .....		»
Talmat Mohand Akli .....		»
Kheloufi Ahmed .....	Frefa	»
Bouziiane Rabah .....		»
Benamara Méziane .....		»
Lounis Mohamed .....		»
Amenouche Mohand .....		»
Mefidene Rabah .....		»
Boubeki Rabah .....	Mekla	»
Menour Mohamed .....		»
Berkouk Boussad .....		»
Boussanou Mohamed Ouel Hadj .....		»
Ouina Mhénenna .....		»
Zazoun Baouz .....		»
Rahmouni Méziane .....		»
Haddadi Chérif .....		»
Beloui Hocine .....		»
Boushel Amar .....	Timizart	»
Igoulalene Mohand .....		»
Hanachi Mohamed .....		»
Tamazirt Arezki .....		»
Rafil Omar .....		»
Adjemout Idir .....		»
Chenam Arezki .....	Yakouren	»
Hadj Ahmed Mohamed Améziane .....		»
Oualikene Ahmed .....		»
Sedoud Ahmed .....		»
Merad Mohamed .....	Zekri	»
Stiti Saïd .....	Bordj Ménafiel	»
Ouzeraga Ahmed .....		»
Assas Saïd .....		»
Kentour Mohamed .....		»
Dif Youcef .....		»
Bennebri Ahmed .....		»
Abdedaim Abdelkader .....		»
Rahal Mouloud .....		»
Ghoumrassi Ahmed .....		»
Amara Mohamed .....		»
Babaci Rabah .....		»
Zaouidi Mohamed .....		»
Guebbache Slimane .....	Sidi Daoud	»
Terrak Mohamed .....		»
Bekal Mohamed .....		»
Saidani Abdelkader .....		»
Amrioui Ali .....	Naciria	»
Hamadene Ali .....		»
Belmokhtar Mohamed .....		»
Boumezzag Mohamed .....		»
Aïssat Amar .....		»
Bayou Mohamed .....		»
Mezghiche Mohamed .....	Dellys	»
Laimeche Mohamed .....		»
Drif Mohamed .....		»
Allalia Monamed .....		»
Badja Mohamed .....		»
Boussaber Mohamed .....		»
Mansouri Rabah .....		»
Akrour Ahmed .....		»
Boussahoua Madani .....		»
D.douche Ali .....		»
Belmiloud Hocine .....	Baghliia	»
Chabani Lounès .....		»
Hadjimi Mohamed .....	Isser	»
Mendjel Amar .....		»
Belaïd Lounès .....		»
Achtiouane Ahmed .....		»
Agouni Rabah .....		»
Azazni Amar .....		»
Agrouche Mohamed .....		»
Belaïd Mohamed .....		»
Arabi Amar .....		»
Meftah Saïd .....		»

Noms et prénoms des bénéficiaires	Arrondissements	Communes
Belfodil Mohamed ....	Bordj Ménafiel	Isser
Zemmouri Slimane .....		»
Adjal Mohamed .....		»
Ouamar Amar .....		»
Zoubir Lounès .....		»
Delici Boualem .....		»
Hamel Amar .....		»
Rebah Ali .....		»
Bouabbache Ahmed .....		Tadmaït
Babaci Boussad .....		»
Gribissa Saïd .....		»
Bouziiane Ahmed .....		»
Gheradi Amar .....		»
Amrouni Ahcène .....		»
Slimani Saïd .....	Boulra	Bechloul
Kheddouci Akli .....		»
Aouchar Ahcène .....		»
Acoudjit Slimane .....		»
Bachouche Mohamed .....		»
Amouche Slimane .....		»
Yahiaoui Hocine .....		»
Kefij Mohamed Arezki .....		Ahl El Ksar
Berkani Slimane .....		»
Benalouche Kaci .....		»
Kerrat Ali .....		»
Assouli Amar .....		Boulra
Mezalti Slimane .....		»
Lelouche Belkacem .....		»
Hazem Ali .....		»
Zeggane Mohamed Améziane .....		»
Akbi Mohamed .....		»
Aigoun Saïd (es-qualité de tuteur des enfants de Aigoun Ali) .....		»
Guedir Ali .....		»
Kari Ahmed .....		»
Remita Akli .....		»
Dahoui Khélifa .....		»
Nedjari Saïd .....		»
Saifi Ali .....		»
Aigoun Saïd .....		»
Sid Ali Ali .....		»
Bechlaoui Amar .....		»
Zaidi Slimane .....		»
Ghemari Belkacem .....		»
Rahim Ali .....		»
Belkacem Mohamed dit Ali .....		»
Azzaz Djillali .....		»
Larabi Makhlof .....		Chorfa
Belaïdi Tayeb .....		»
Gaci Abdellah .....		»
Taoudiat Moussa .....		»
Moulia Hocine .....		»
Mazazi Boussad .....		»
Hamiche Larbi dit Arezki .....		»
Mabed Zoubir .....		»
Belaïdi Mohamed .....		Haizer
Messouci Hamouche .....		»
Sadoun Saïd .....		»
Zenafi Ali .....		»
Mazouz Ali .....		»
Aigoune Saïd .....		»
Boutarene Ali .....		»
Abad Akli .....		»
Sid Ali Ali .....		»
Djellaoui Ahmed .....		»
Si Fodil Ali .....		»
Zemmour Ahcène .....		M'Chedillah
Derbal Amar .....		»
Merzouk Belkacem .....		»
Hamad M'Hand .....		»
Hammeni Mohamed Akli .....		»
Saoudi Yahia .....		»
Aoun Méziane .....		»
Meftah Slimane ....	Draa El Mizan	Aomar
Mokdad Ali dit Saïd .....		»
Djoughri Saïd .....		»
Abassi Achour .....		»

Noms et prénoms des bénéficiaires	Arrondissements	Communes
Belarbi Mohamed Essaïd ..	Dra El Mizan	Dra El Mizan
Dahmani Mohamed Ouali .....		»
Rersa Hocine .....		»
Kanane Saïd .....		»
Hamidi Mohamed .....		»
Atab Arezki .....		»
Mokrani Slimane .....		»
Dridi Belkacem .....		»
Sas-Eddine Mohamed .....		»
Zaouache Arezki .....		»
Baghdadi Ahmed .....		»
Mostefaoui Rabah .....		»
Demiche Amar .....		»
Harchaoui Amar .....		»
Selmane Saïd .....		»
Zimouche Hocine .....		»
Belhadj Saïd .....		»
Benrejdaï Ali .....		»
Arhas Ahmed .....		»
Ameziane Slimane .....		»
Berhoune Hadj Rabah .....		»
Ouïlem Hamtatouche .....		»
Hadjam Arezki .....		»
Hadj Ali Mohamed .....		»
Saadi Ramdane .....		»
Mansour Saïd .....		»
Kheloui Akli .....		»
Mirar Mohamed .....		»
Hadj Saïd Amar .....		»
Keddache Belaïd .....		»
Rezki Ali .....		»
Boukhari Saïd .....		»
Taïeb Saïd .....		»
Takilt Ahmed .....		»
Merbouche Mohamed dit Amar .....		»
Temmar Messaoud .....		»
Aknine Slimane .....		»
Zerrouak Arezki .....		»
Si Mahfoud Ahcène .....		»
Mazari Mohamed Arab .....		»
Attal M'Hamed .....	Tizi Ghenif	
Khelout Hocine .....		»
Nacef Ali .....		»
Hamitouche Amar .....		»
Salah El Mahdi .....		»
Azouz Mohamed .....		»
Tazekritt Saïd .....		»
Benameur Ali .....	Boghni	
Malki Abdelaziz .....		»
Rahim Méziane .....		»
Malki Amar .....		»
Rahim Méziane .....	Ouadhia	
Baaziz Ali .....	Lakhdaria	
Lounici Abderrahmane .....		»
Moknine Mostefa .....		»
Sellam Abdelkader .....		»
Zamoum Omar .....		»
Rakhouane Ahmed .....		»
Abed Abdelkader .....		»
Bourenane Saïd .....		»
Oukil Ahmed .....		»
Bettahar Ali .....		»
Mamouni Ali .....		»
Aliouane Omar .....		»
Foudi Lakhdar .....		»
Boulainine Boudjemaa .....	Kadiria	
Bourebba Mohamed .....		»
Aliouane Rabah .....		»
Chelbi Ali .....		»
Sobaihi Larbi .....		»
Ghani Saïd .....		»
Hamadache Slimane .....		»
Lounas Lakhdar .....		»
Mahdi Foudil .....		»
Ouarou Mohamed .....	Bouderbala	
Boudjadi Kaddour .....		»
Guemiri Smaïl .....		»

Noms et prénoms des bénéficiaires	Arrondissements	Communes
Abid Ahmed .....	Lakhdaria	Bouderbala
Drabli Omar .....		»
Kramdi Aïcha .....		Guerouma
Guedouari Aïssa .....		»
Semmar Mohamed .....		»
Boudina Moussa .....		Béni Amrane
Allalou Alalou .....		»
Kherraz Mohamed .....		»
Megharbi Achour .....		»
Guemam Mébarek L'Arbaa Naït Irathen		Béni Yenni
Louadj Mohamed .....		»
Ladjel Mohamed .....		»
Masdoua Mohamed .....		»
Saheb Arab .....		»
Medini Dahmane .....	L'Arbaa Naït Irathen	
Yebka Rabah .....		»
Ait Abderrahmane Bachir .....		»
Meftali Tahar .....		»
Mouloudj Hocine .....		»
Bellil Arab .....		»
Sam Mohamed Amokrane .....		»
Abella Mohamed Saïd .....		»
Hammani Mohand Ouali .....		»
Hamadou Chabane .....		»
Rahoual Achour .....		»
Zazoune Ali .....		»
Houfani Kaci .....		»
Chellali Amar .....		»
Yatachene Ouali .....		»
Ya Taguene Amokrane .....		»
Hamoudi Saïd .....		»
Khali Amokrane .....		»
Guerraoui Mokrane .....		»
Diboun Mohand .....		»
Habani Arezki .....		»
Alik Belaïd .....		»
Aksil Salem .....		»
Bourenani Dahmane .....		»
Djaïleb Amar .....		»
Bouali Idir .....		»
Terkouche Ahmed .....		»
Hammad Boussad .....		»
Sekli Hocine .....	Irdjen	
Hadjadj Mohamed .....		»
Mahrez Méziane dit Mohand .....		»
Hadni Arezki .....		»
Nekiche Ali .....		»
Djaouaher Mohamed dit Amokrane ..		»
Azouaou Mohamed Arezki .....		»
Khecheni Tahar .....		»
Cherikh Ouahmed .....	Iferhounen	
Yesguer Amokrane .....		»
Maloum Larbi .....		»
Alliouche Achour .....		»
Oumeraz Mohand Améziane .....		»
Mohandi Saïd .....		»
Naït Mohand Ali Améziane .....		»
Medjaouri Rabah dit Salah .....		»
Ait Alloua Abdellah .....		»
Ben Aïssou Boussad .....		»
Mouhous Lhocine .....		»
Ould Saïd Amokrane .....		»
Sahiri Mohand Ouramdane .....		»
Sehib Abdellah .....		»
Hamour Boussaad .....		»
Yahia Ahmed .....		»
Ait Fella Azouaou .....		»
Salah Mehana .....		»
Samer Mohand Ouddir .....		»
Ait Chekaidj Tahar .....		»
Alliche Rabah .....		»
Ben Ferhat Slimane .....	Aïn El Hammam	
Mohamdi Mohand .....		»
Abderahmani Youcef .....		»
Hocini Si Mohand Chérif .....		»
Arab Mohamed Salah .....		»
Ait Tayeb Ahmed .....		»
Ait Oufella Mohand .....		»

Noms et prénoms des bénéficiaires	Arrondissements	Communes
Ahmed Ali Mohand Chérif		
..... L'Arbaa Naït Irathen		El Hammam
Ahmed Ali Ahmed		»
Khelifi Saïd		»
Ait Yakoub Ahmed		»
Laid Mohand Améziane		»
Ouamour Mouloud		»
Bou Tiba Ali		»
Ait Tayeb Mohand Saïd		»
Kemoum Mohand Amokrane		»
Khelifi Aomar		»
Oulamara Ali		»
Abbou Rabah		»
Laïb Mohamed		»
Laïb Ahmed		»
Ould Taleb Kac		»
Naït Ladmil Mohand Arab		»
Laïb Amokrane dit Chérif		»
Ouled Challal Amar		»
Saadi Mébarek		Ouacif
Ait Abdessalem Mohamed		»
Ihaddadene Mohand Larbi		»
Belaïdi Akli		»
Lezoul Arab		»
Ounesli Ahcène		»
Ait Yala Saïd		»
Djouadi Bachir		»
Benabbas Arezki		»
Ait Mouhoun Chérif		»
Berkal Salem		»
Abdi Laref		»
Bel Azoug Mohamed		»
Boughanen Belaïd		»
Benarab Amar		»
Yahoui Mohamed Arezki		»
Ait Alloua Rabah		Tassaf
Houacine Ramdane		»
Ould Lamara Lhadi		»
Hadi Tayeb		»
Challali Iddir		»
Mohand Ahmed Amrane		»
Benhadj Lounas		»
Ouidir Abderrahmane		»
Ait Ramdane Saïd		»
Benkacimi Ramdane		»
Mohamed Ou Saïd Nourdine		»
Ait Mébarek Arezki		»
Benoutaleb Mohand Ouali		»
Ait Mohand Mébarek		»
Bessadi Achour		»
Benali Amar		»
Mektoul Lounes		Tizi Rached
Noukar Belaïd		»
Boumarah Ramdane		»
Boudiaf Mohand dit Mokrane		»
Nekmouche Salah		»
Rakem Mahieddine		»
Mechiet Mohamed		»
Metterek Ammar		»

## MINISTERE DE L'INTERIEUR

Arrêtés du 15 octobre 1966 portant mouvement de personnel.

Par arrêté du 15 octobre 1966, M. Ahmed Karaa est nommé à l'emploi d'attaché d'administration centrale de 2<sup>e</sup> classe, 1<sup>er</sup> échelon.

Par arrêté du 15 octobre 1966, M. Rabah Djebbara est nommé à l'emploi de secrétaire administratif de classe normale, 2<sup>ème</sup> échelon.

Lesdits arrêts prendront effet à compter de la date d'installation des intéressés dans leurs fonctions.

## MINISTERE DES FINANCES ET DU PLAN

Décret n° 66-15 du 11 janvier 1966 portant répartition des crédits ouverts pour 1966 au ministre du travail et des affaires sociales (rectificatif).

J.O. n° 3 du 11 janvier 1966.

Page 52.

Au lieu de :

Chapitre 47-01 — Subvention à la C.A.R.P.M.A. .... 3.400.000

Lire :

Chapitre 47-01 — Contribution à la C.A.R.P.M.A. .... 3.400.000

(Le reste sans changement).

## MINISTERE DE LA JUSTICE

Arrêtés du 26 octobre 1966 portant mutation de notaires et d'un suppléant-notaire.

Par arrêtés du 26 octobre 1966 :

M. Bouamra Khoris, notaire à Blida, est muté en la même qualité à Alger, en remplacement de M. Ferrand ;

M. Mataoui Aïssa, notaire à Boufarik, est muté en la même qualité à Alger, en remplacement de M. Feddal ;

M. Benabed Abdelmadjid, suppléant-notaire à Béjaïa, est désigné en la même qualité, à titre provisoire, pour gérer l'office de notaire de Sétif, étude Ferrier.

## MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE

Arrêtés des 21 octobre 1965, 4 mai et 15 juillet 1966 portant mouvement dans le corps des inspecteurs de la population.

Par arrêté du 21 octobre 1965, M. Lakhdar Doumi est délégué dans les fonctions d'inspecteurs de la population de 3<sup>e</sup> échelon, indice brut 381.

Ledit arrêté prendra effet à compter de la date d'installation de l'intéressé dans ses fonctions.

Par arrêté du 4 mai 1966, M. Ali Hadbi est délégué dans les fonctions d'inspecteur de la population de 3<sup>e</sup> échelon, indice brut 381 (net 306) et affecté à la direction départementale de la population de Tizi Ouzou.

Ledit arrêté prendra effet à compter de la date d'installation de l'intéressé dans ses fonctions.

Par arrêté du 15 juillet 1966, M. Boufeldja Beldjilali est délégué dans les fonctions d'inspecteur de la population de 1<sup>er</sup> échelon, indice brut 300.

Ledit arrêté prendra effet à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1966.

Par arrêté du 15 juillet 1966, M. Azzedine Benabderrezak est délégué dans les fonctions d'inspecteur de la population de 1<sup>er</sup> échelon, indice brut 300.

Ledit arrêté prendra effet à compter de la date d'installation de l'intéressé dans ses fonctions.

Par arrêté du 15 juillet 1966, il est mis fin à la délégation de M. Mohamed Bousserouel dans les fonctions d'inspecteur de la population à la direction départementale d'Oran.

# **MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES AFFAIRES SOCIALES**

**Arrêté du 10 septembre 1966 fixant le modèle de demande  
d'admission à l'assurance volontaire (modèle annexé).**

J.O. n° 88 du 14 octobre 1966, page 995 *in fine*, ajouter  
le modèle suivant.

**Sécurité  
Sociale**

**DEMANDE D'ADMISSION  
A L'ASSURANCE VOLONTAIRE  
(Voir au verso les pièces à joindre)**

RESERVE A LA CAISSE			
n° d'imma- triculation	Inscrit à compter du	Catégorie	Taux de coti- sation

**A REMPLIR PAR LE DECLARANT**

NOM : ..... Prénoms : .....  
(en capitales d'imprimerie) (pour les femmes mariées ou veuves, écrire le nom de jeune fille suivi de épouse X ou veuve Y).

NATIONALITE : ..... Sexe ..... Profession .....  
(pour Alger indiquer l'arrondissement ou pays en cas de naissance hors d'Algérie)

Adresse : Commune ..... Département ..... Rue ..... N° .....

Risques choisis : .....

ANCIEN ASSURE OBLIGATOIRE	ANCIEN TITULAIRE D'UNE PENSION D'INVALIDITE	VEUVE DE SALARIE
N° d'immatriculation : .....	N° du titre de pension : .....	N° d'immatriculation du mari : .....
Dernier salaire ayant donné lieu à des retenues d'assurances sociales : .....	Organisme débiteur : .....	Dernier salaire du défunt ayant donné lieu à des retenues d'assurances sociales : .....
Période du ..... au .....	Date de la décision de suppression : .....	Période du ..... au .....
Montant .....	Motif de la suppression : .....	Montant .....
Nom et adresse du dernier employeur : .....		Nom et adresse du dernier employeur : .....

**Sécurité  
sociale**

**RECEPISSE DE DEMANDE D'ASSURANCE VOLONTAIRE**

**A REMPLIR PAR LE DECLARANT**

Nom : .....  
( en capitales d'imprimerie) (les femmes mariées ou les veuves indiqueront leur nom de jeune fille sur la 1<sup>re</sup>  
ligne et le nom d'épouse sur la 2<sup>ème</sup>).

Epouse ou veuve de .....

Prénoms .....

Naissance : Date ..... Commune ..... Département .....  
(ou pays en cas de naissance hors d'Algérie)

Profession : .....

Adresse : Commune ..... Département ..... Rue ..... N° .....

**A REMPLIR PAR LA CAISSE**

Catégorie ..... Taux de cotisation ..... Risques choisis .....

La demande a été enregistrée le ..... sous le n° .....

Cachet de la Caisse

NOTA : Dans quelques jours, nous vous ferons connaître notre décision et vous adresserons, le cas échéant, votre  
carte d'immatriculation.

### CONDITIONS D'ADMISSIONS

Peuvent seuls être admis à l'assurance volontaire :

- a) Les anciens salariés qui, ayant été affiliés obligatoirement pendant 6 mois au moins à un régime général ou spécial de sécurité sociale, cessent de remplir les conditions d'assujettissement à l'assurance obligatoire,
- b) Les titulaires d'une pension d'invalidité des assurances sociales supprimée,
- c) Les veuves de salariés relevant d'un régime obligatoire de sécurité sociale.

### DELAI DE LA DEMANDE D'ADMISSION

**Assurés du groupe a)** dans les six mois à compter de la date à laquelle le demandeur a cessé de remplir les conditions de l'assurance obligatoire.

**Assurés du groupe b)** dans les six mois à compter de la date de la suppression de la pension d'invalidité.

**Assurés du groupe c)** dans les six mois à compter de la date à laquelle la veuve a perdu la qualité d'ayant droit.

### FORMALITES

1°) remplir le recto du présent imprimé,

2°) adresser à la caisse sociale du régime général du lieu de résidence le présent imprimé, accompagné des pièces suivantes :

**Pour les assurés du groupe a) :**

- la carte d'immatriculation,
- le dernier bulletin de paie comportant le prélèvement de la cotisation d'assurances sociales ou toute pièce en faisant foi.

**Pour les assurés du groupe b) :**

- le titre de pension
- la décision de suppression.

**Pour les assurés du groupe c) :**

- la carte d'immatriculation du mari,
- le dernier bulletin de paie du mari comportant le prélèvement de la cotisation d'assurances sociales ou toute pièce en faisant foi.

### CHOIX DES RISQUES

L'assuré volontaire peut, à son choix, s'assurer :

- soit pour l'ensemble des risques,
- soit pour les risques maladie, maternité et décès,
- soit pour les risques invalidité et vieillesse.

### COTISATIONS

Les assurés volontaires sont répartis par la caisse en 4 catégories, compte tenu du salaire fictif qui leur est attribué et qui correspond :

— pour les anciens assurés obligations à leur rémunération antérieure,

— pour les anciens pensionnés d'invalidité à la rémunération ayant servi de base au calcul de la pension,

— pour les veuves de salariés à la rémunération perçue par le mari avant le décès.

Les cotisations sont trimestrielles et payables d'avance ; leur montant trimestriel est indiqué en dinars dans le tableau ci-contre.

Rémunération annuelle antérieure		1° caté- gorie de 0 à 2880	2° caté- gorie de 2880,01 à 5760	3° caté- gorie de 5760,00 à 8640	4° caté- gorie de plus de 8640
Salaire fictif trimestriel		600	1200	1800	2400
COTISATIONS TRIMESTRIELLES	ensemble des risques (10 %)	60	120	180	240
	maladie, maternité, décès (4%)	24	48	72	96
	invalidité, vieillesse (6%)	36	72	108	144

**Arrêté du 28 septembre 1966 relatif à l'appareillage des victimes d'accidents du travail.**

Le ministre du travail et des affaires sociales,

Vu l'ordonnance n° 66-183 du 21 juin 1966 portant réparation des accidents du travail et des maladies professionnelles, notamment les articles 35 et 43 ;

Sur proposition du directeur de la sécurité sociale.

**Arrête :**

Article 1<sup>er</sup>. — Le droit des victimes d'accidents du travail aux prestations prévues à l'article 39 de l'ordonnance du 21 juin 1966 susvisée concerne :

- le grand appareillage,
- le petit appareillage,
- la prothèse dentaire,

et s'exerce dans les conditions fixées dans le présent arrêté.

**CHAPITRE I**

**GRAND APPAREILLAGE**

**Section I**

**Définition du grand appareillage**

Art. 2. — Le grand appareillage comporte les appareils de prothèse et d'orthopédie proprement dits, leurs systèmes d'attaches et tous autres accessoires nécessaires à leur fonctionnement, y compris, notamment, les chaussures adaptées aux membres inférieurs artificiels.

Ne sont pas compris dans le grand appareillage ni soumis aux réges de la présente section, les appareils visés aux articles 27 à 35 du présent arrêté.

Art. 3. — Les appareils doivent être compris :

- soit parmi les types agréés figurant sur une nomenclature fixée par arrêté du ministre du travail et des affaires sociales ;
- soit parmi les types agréés par le ministre des anciens moudjahidine pour ses ressortissants.

Art. 4. — La victime a droit, pour chaque infirmité, à un appareil.

Art. 5. — § 1/ La victime a également droit, selon son infirmité, à un appareil de secours, à une voiturette ou à un fauteuil roulant.

Ne peuvent prétendre à une voiturette ou à un fauteuil roulant que les mutilés atteints de lésions graves et incurables du système locomoteur.

§ 2/ — Les mutilés des membres inférieurs ont droit à un appareil provisoire avant l'appareillage définitif.

En aucun cas l'appareil provisoire ne pourra être considéré comme un appareil de secours.

**Section II**

**Fourniture du grand appareillage**

Art. 6. — Le grand appareillage est fourni.

§ 1/ — soit par des centres d'appareillage créés par la caisse nationale de sécurité sociale ;

§ 2/ — soit par des centres d'appareillage du ministère des anciens moudjahidine,

§ 3/ — soit par des centres d'appareillage reconnus par le ministre du travail et des affaires sociales.

§ 4/ — soit par des fournitures agréées par l'un des centres susvisés.

Art. 7. — Des conventions, dont le modèle type est fixé par arrêté du ministre du travail et des affaires sociales, sont passées entre la Caisse nationale de sécurité sociale et les centres visés aux deuxième et troisième paragraphes de l'article 6 du présent arrêté.

**Section III**

**Attribution du grand appareillage**

Art. 8. — A la demande du médecin traitant ou du médecin conseil, la caisse sociale statue, après avis du médecin conseil, sur la nécessité d'un grand appareillage.

Art. 9. — Lorsque l'état de la victime exige un grand appareillage, la caisse sociale inscrit sans délai la victime au centre d'appareillage le plus proche de sa résidence ou, si plusieurs centres se trouvent à proximité de celle-ci, au centre le plus facilement accessible.

La caisse avise de cette inscription, par lettre recommandée la victime.

En cas de changement de domicile, la caisse sociale procède à l'inscription au centre le plus voisin du nouveau domicile.

Art. 10. — Il est institué dans chaque centre d'appareillage une commission d'appareillage composée :

— d'un médecin désigné conjointement par le ministre du travail et des affaires sociales et par le ministre de la santé publique,

— d'un médecin conseil désigné par la Caisse nationale de sécurité sociale ;

— d'un mutilé du travail désigné par le ministre du travail et des affaires sociales.

Les membres de la commission ne peuvent avoir aucun intérêt d'aucune sorte dans les fabriques d'appareils de prothèse ou d'orthopédie, les ateliers de prothèse ou d'orthopédie, les centres d'appareillage.

Art. 11. — La commission d'appareillage reconnaît la mutilation de l'infirmité.

Elle propose ou désigne :

1° — l'appareil convenant à l'infirmité, compte tenu des prescriptions du médecin traitant et de l'avis du médecin conseil ainsi qu'éventuellement de la profession en vue de laquelle la victime doit se réadapter ou se rééduquer.

2° — le centre ou le fournisseur appelé à livrer l'appareil.

Art. 12. — Les propositions de la commission sont consignées dans un bulletin dont un exemplaire est adressé par le centre, sous pli recommandé, à la caisse sociale intéressée et un autre exemplaire, dans les mêmes formes, à la victime.

Si, dans un délai de quinze jours à compter de la réception du bulletin, la caisse sociale et la victime ne se sont pas opposées aux propositions de la commission, celles-ci deviennent immédiatement exécutoires.

Dans le cas contraire, la commission procède à un nouvel examen et fait connaître sa décision à la caisse sociale et à la victime.

Art. 13. — Le centre d'appareillage remet à la victime un livret d'appareillage sur lequel sont mentionnés :

- le type, le nombre et la nature des appareils délivrés ;
- les dates de réception par la commission d'appareillage ;
- les frais d'acquisition.

Le livret doit être présenté au centre qui en assure la mise à jour, ainsi que toute demande de la caisse sociale.

Tout livret qui n'a plus d'utilisation doit être renvoyé au centre qui l'a délivré.

Art. 14. — Il est tenu au centre pour chaque victime une fiche permanente comportant les renseignements mentionnés sur le livret d'appareillage visé à l'article 13 du présent arrêté.

Art. 15. — Avant d'être réceptionné par la commission d'appareillage et inscrit sur le livret d'appareillage, chaque appareil doit être utilisé pendant quinze jours.

Le centre doit délivrer au mutilé un certificat de convenance.

Art. 16. — Lorsque la commission d'appareillage constate que le port d'un appareil n'est plus médicalement justifié, elle le mentionne avec avis motivé sur le livret d'appareillage qui est retiré à l'intéressé, et en avise la caisse sociale.

Art. 17. — Les décisions prises par les commissions d'appareillage en application des articles 12, 16 et 20 du présent arrêté ne sont susceptibles d'aucun recours devant les organes du contentieux général ou technique de la sécurité sociale.

Art. 18. — La victime a sur son appareil un droit d'usage et non de propriété.

Les appareils ne peuvent être ni cédés ni vendus.

La victime est responsable de la garde et de l'entretien de ses appareils. Les conséquences des détériorations ou de



pertes provoquées intentionnellement ou résultant d'une négligence flagrante demeurent à la charge de la victime.

En cas de décès du bénéficiaire, la voiturette ou le fauteuil roulant doivent être remis au centre d'appareillage dont relevait l'intéressé.

### Section III

#### Réparation, renouvellement et remplacement du grand appareillage :

Art. 19. — La réparation, le renouvellement et le remplacement du grand appareillage s'effectuent auprès des centres ou fournisseurs visés à l'article 6 du présent arrêté.

Art. 20. — La commission d'appareillage prévue à l'article 10 du présent arrêté constate la nécessité de la réparation, du renouvellement ou du remplacement.

La commission formule des propositions ou prend une décision dans les conditions fixées à l'article 12 du présent arrêté.

Art. 21. — Le renouvellement n'est accordé que si l'appareil est hors d'usage et reconnu irréparable. Toutefois, si le mutilé est atteint de lésions évolutives, son appareil est renouvelable chaque fois que le nécessitent non seulement l'état de l'appareil, mais aussi les modifications de sa lésion.

La commission peut, si elle ne reconnaît pas la nécessité du renouvellement demandé, prescrire une simple réparation.

Art. 22. — § 1/ Le remplacement est accordé seulement :

1° — si l'appareil, attribué à la suite d'un accident du travail, a été perdu ou rendu inutilisable dans des circonstances indépendantes de la volonté du bénéficiaire,

2° — si l'appareil, utilisé avant l'accident du travail, a été rendu inutilisable par cet accident,

§ 2/ Dans ce dernier cas, il incombe à la victime de prouver que l'accident a rendu inutilisable l'appareil utilisé avant l'accident.

Si cette preuve est rapportée, le droit à remplacement est ouvert même en l'absence de toute lésion corporelle provoquée à la victime par l'accident.

§ 3/ En aucun cas l'appareil ne peut être remplacé si le mutilé a contrevenu aux dispositions de l'article 18 du présent arrêté :

Art. 23. — Sauf cas de force majeure, les appareils non représentés au médecin conseil et à la commission d'appareillage, ne peuvent être renouvelés ou remplacés.

Art. 24. — Le mutilé qui, par de fausses déclarations ou de quelque manière que ce soit, aurait obtenu un nombre d'appareils supérieur à celui auquel il a droit, est tenu au remboursement du prix des appareils indûment perçus.

Art. 25. — Si le délai de garantie de l'appareil n'est pas encore expiré, le fournisseur ou le centre chargé de la réparation ne peuvent être que le fournisseur ou le centre garant.

Art. 26. — Les appareils réparés, renouvelés ou remplacés sont réceptionnés par la commission d'appareillage et donnent lieu à délivrance par le centre d'appareillage d'un certificat de convenance, dans les conditions fixées à l'article 15 du présent arrêté.

Le centre d'appareillage mentionne sur le livret d'appareillage prévu à l'article 13 :

- les réparations, renouvellements et remplacements effectués,
- les dates de réception des appareils réparés, renouvelés ou remplacés.

### CHAPITRE II

#### PETIT APPAREILLAGE

Art. 27. — Un arrêté du ministre du travail et des affaires sociales énumère limitativement les accessoires et objets de petit appareillage, auxquels ne sont pas applicables les dispositions des articles 2 à 26 du présent arrêté.

Art. 28. — Les accessoires et objet de petit appareillage visés à l'article 27 du présent arrêté sont fournis par des fournisseurs agréés, parmi lesquels la victime a le libre choix.

La prise en charge de ces accessoires et objets est subordonnée à l'entente préalable de la caisse sociale, sauf exceptions fixées par l'arrêté du ministre du travail et des affaires sociales visé à l'article 27 du présent arrêté.

Les appareils acoustiques doivent en outre, avoir reçu l'agrément soit du ministre du travail et des affaires sociales soit du ministre des anciens moudjahidines.

Art. 29. — Les porteurs d'appareils acoustiques ont droit chaque année, à une allocation forfaitaire d'entretien dont le montant est fixé par arrêté du ministre du travail et des affaires sociales.

Art. 30. — En cas de litiges relatifs aux accessoires et objets de petits appareillages, le médecin traitant et le médecin conseil procèdent au choix d'un médecin expert comme il est prévu à l'article 92 de l'ordonnance du 21 juin 1966.

### CHAPITRE III

#### PROTHESE DENTAIRE

Art. 31. — Les dispositions des articles 2 à 26 du présent arrêté ne sont pas applicables à la prothèse dentaire, sauf en ce qui concerne la prothèse maxillo-faciale.

Art. 32. — Sous réserve de l'exception prévue à l'article 31 du présent arrêté les mutilés se font appareiller, en matière de prothèse dentaire, chez un praticien de leur choix et dans les conditions fixées par la nomenclature générale des actes professionnels visée par la décision n° 49-045 du 10 juin 1949 relative à l'organisation d'un système de sécurité sociale et par l'arrêté du 19 octobre 1959 fixant les modalités d'application de l'assurance maladie.

Art. 33. — Le droit de la victime à l'appareillage dentaire est déterminé exclusivement par l'état de sa denture consécutive à l'accident et sans qu'il y ait lieu de rechercher si cet état entraîne des troubles fonctionnels ou une déficience physiologique.

Art. 34. — Le droit de la victime à l'appareillage dentaire comprend :

- 1° — l'attribution, la réparation, le renouvellement des appareils nécessités par l'accident ;
- 2° — la réparation ou le renouvellement des appareils que l'accident a rendus inutilisables.

Art. 35. — En cas de litiges relatifs à la prothèse dentaire visés par le présent chapitre, le chirurgien dentiste traitant et le chirurgien dentiste conseil, procèdent au choix d'un chirurgien dentiste expert comme il est prévu à l'article 92 de l'ordonnance du 21 juin 1966.

### CHAPITRE IV

#### FRAIS D'APPAREILLAGE ET MODALITES DE REMBOURSEMENT

##### Section I

##### Grand appareillage

Art. 36. — Les frais de grand appareillage incombant aux caisses sociales comprennent :

- 1° — les prix d'acquisition, de réparation, de renouvellement ou de remplacement des appareils, dans la limite des plafonds fixés par les conventions prévues à l'article 7 du présent arrêté, sans que ces prix puissent en aucun cas excéder les prix fixés pour les appareils délivrés aux mutilés de guerre ;
- 2° — Les frais d'expédition des appareils et autres frais accessoires que pourraient comporter les opérations de fourniture, de réparation, de renouvellement ou de remplacement ;
- 3° — les frais de déplacement exposés par la victime lors de chacune de ses visites, soit au centre d'appareillage, soit à son fournisseur, et une indemnité compensatrice de salaire ; le mutilé qui se présente sans avoir été convoqué ou en dehors du jour fixé, perd son droit au remboursement des frais de déplacement ; s'il ne peut se présenter au jour fixé, il doit en aviser le centre ou le fournisseur qui lui adresse une autre convocation ;
- 4° — une quote-part des frais entraînés par le fonctionnement administratif du centre d'appareillage.

Art. 37. — Les frais de déplacement et l'indemnité pour perte de salaire visés au paragraphe 3 de l'article 36 du présent arrêté sont évalués conformément aux taux fixés par un arrêté du ministre du travail et des affaires sociales.

La quote-part prévue au paragraphe 4 de l'article 36 du présent arrêté est fixée par les conventions visées à l'article 7 du présent arrêté.

Art. 38. — Le centre d'appareillage auquel est inscrite la victime fait l'avance de tous les frais d'appareillage, que l'appareillage ait été effectué par le centre ou par un fournisseur agréé. Il rembourse notamment au mutilé ses frais de déplacement lors de chacune de ses visites au centre ou chez le fournisseur.

Le centre d'appareillage recouvre le montant des frais, sur production de pièces justificatives, auprès de la caisse sociale. Le remboursement effectif par la caisse sociale au centre d'appareillage ne peut être opéré qu'au moment où le mutilé a pu apprécier la convenance de l'appareil dans les conditions déterminées à l'article 15 du présent arrêté.

Les conventions prévues à l'article 7 du présent arrêté fixent les modalités de ce remboursement ainsi que les conditions dans lesquelles les caisses sociales peuvent consentir au centre d'appareillage des avances sur frais d'appareillage.

### Section II

#### Petit appareillage

Art. 39. — Si l'appareillage concerne des accessoires et objets visés aux articles 27 à 30 du présent arrêté, les frais sont réglés comme en matière d'assurances sociales.

### Section III

#### Prothèse dentaire

Art. 40. — Les frais de prothèse dentaire, autres que la prothèse maxillo-faciale, sont réglés comme en matière d'assurances sociales.

### CHAPITRE V

#### DISPOSITIONS DIVERSES

Art. 41. — Le droit à appareillage est ouvert à la victime, que la blessure soit consolidée ou non.

Art. 42. — Des accessoires tels que béquilles, gouttières, coussins, bassins, peuvent être prêtés par les centres d'appareillage.

Ils doivent être maniés avec soin et rendus en bon état par le bénéficiaire qui n'en a plus l'utilisation.

Art. 43. — Chaque année, avant le 1<sup>er</sup> avril, un compte rendu annuel des opérations d'appareillage est adressé par chaque centre d'appareillage, par l'intermédiaire de la Caisse nationale de sécurité sociale, au ministre du travail et des affaires sociales.

Art. 44. — En ce qui concerne l'appareillage des victimes d'accidents du travail, tous les centres d'appareillage sont soumis au contrôle des services d'inspection et de contrôle de la direction de la sécurité sociale.

Art. 45. — Toutes dispositions contraires au présent arrêté sont abrogées.

Art. 46. — Le directeur de la sécurité sociale est chargé de

l'exécution du présent arrêté qui sera publié au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Alger, le 28 septembre 1966.

Abdelaziz ZERDANI.

**Arrêté du 28 septembre 1966 fixant la liste des accessoires et objets de petit appareillage visés aux articles 27 et 28 de l'arrêté du 28 septembre 1966 relatif à l'appareillage des victimes d'accidents du travail.**

Le ministre du travail et des affaires sociales,

Vu l'ordonnance n° 66-183 du 21 juin 1966, portant répartition des accidents du travail et des maladies professionnelles ;

Vu l'arrêté du 28 septembre 1966, relatif à l'appareillage des victimes d'accidents du travail, notamment les articles 27 et 28.

Sur proposition du directeur de la sécurité sociale,

### Arrêté :

Article 1<sup>er</sup>. — Les accessoires et objets de petit appareillage visés à l'article 27 de l'arrêté du 28 septembre 1966 susvisé, sont limitativement énumérés ci-après :

- articles d'optique
- appareils acoustiques
- bandages herniaires
- ceintures orthopédiques
- corsets orthopédiques en tissu armé
- genouillères élastiques
- bas à varice élastiques
- bandes élastiques pour varices
- sangles de glénard
- sondes
- aîlées
- coussins en caoutchouc
- gants en caoutchouc
- urinaux de jour et de nuit
- suspensoirs.

Art. 2. — Sont dispensés de l'entente préalable prévue à l'article 28 de l'arrêté du 28 septembre 1966, les accessoires et objets limitativement énumérés ci-après :

- articles d'optique, à l'exception de tous les verres teintés, des verres à double foyer, des verres de contact et des verres spéciaux.
- genouillères.
- bas à varice.
- suspensoirs.

Art. 3. — Le directeur de la sécurité sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Alger, le 28 septembre 1966.

Abdelaziz ZERDANI.

## AVIS ET COMMUNICATIONS

**Avis n° 37 Z.F. du ministre des finances et du plan relatif au transfert des traitements perçus par les coopérants français servant en Algérie.**

Référence : Avis n° 9 Z.F.

Convention de coopération technique algéro-française signée le 21 avril 1966.

L'avis n° 9 Z.F. définit les règles applicables au transfert des salaires et rémunérations perçus en Algérie par les travailleurs de nationalité d'un pays de la zone franc.

Le présent avis a pour objet de préciser certaines modalités pratiques du transfert des traitements perçus par les coopérants

français, à la suite de la signature de la convention de coopération technique algéro-française citée en référence.

Titre I. — Montants à transférer.

Les quotités transférables restent celles fixées par l'avis n° 9 Z.F.

La rémunération sur laquelle doit être calculée la somme susceptible d'être transférée est la rémunération globale nette (1<sup>re</sup>) perçue par le coopérant, telle qu'elle résulte de la fiche de paie spéciale du modèle annexé.

Il sera donc tenu compte, pour la détermination du montant donnant lieu éventuellement à un transfert, des rémunérations payées en France (2<sup>e</sup>).



**S.N.C.F.A. — Homologations et demande d'homologation de propositions.**

Par décision n° 3103 S/BCC/F2 du 24 octobre 1966, le ministre d'Etat chargé des transports, a homologué la proposition de la Société nationale des chemins de fer algériens parue au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire du 4 octobre 1966 et ayant pour objet l'aménagement de la tarification applicable aux transports de chaux, plâtre et ciment par rames complètes de 100, 300 et 500 tonnes.

Le ministre d'Etat chargé des transports a homologué par décision n° 3104 S/BCC/F2 C du 24 octobre 1966 la proposition présentée par la Société nationale des chemins de fer algériens, parue au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire du 1<sup>er</sup> octobre 1966 et ayant pour objet d'inclure à la table des marchandises du recueil général des tarifs pour le transport des marchandises à grande et à petite vitesse, la tarification applicable, à partir du 15 octobre 1966, aux transports de coton brut.

La Société nationale des chemins de fer algériens a soumis à l'homologation ministérielle une proposition ayant pour objet la mise en vigueur à partir du 15 août 1966, d'une nouvelle tarification applicable aux transports de dattes et aux emballages vides devant servir à leur conditionnement

#### Avis administratif d'enquête

#### CREATION D'UNE AIRE D'IRRIGATION

En application des décrets n° 56-414 du 25 avril 1956 et n° 56-923 du 15 septembre 1956 et de l'arrêté d'application du 23 octobre 1956 relatifs à l'organisation des aires d'irrigation, il est donné avis que l'administration poursuit l'instruction du projet de constitution de l'aire d'irrigation de Ghazaouet

Conformément aux dispositions des décrets susvisés, les parties intéressées seront admises pendant quinze jours, du 2 novembre 1966 au 16 novembre 1966 inclus, à consigner leurs observations sur un registre ouvert à cet effet au siège de la commune de Ghazaouet.

Le présent avis sera publié au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Tlemcen, le 4 octobre 1966.

P. le préfet et par délégation,

Le secrétaire général,

A. ABOU-BEKR

#### MARCHES. — Appels d'offres

#### MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS ET DE LA CONSTRUCTION

#### CIRCONSCRIPTION DES TRAVAUX PUBLICS ET DE L'HYDRAULIQUE DE TIZI OUZOU

Alimentation en eau de la Haute Kabylie  
Zone Aïn El Hammam - Akbils - Ifouar.

Un appel d'offres ouvert est lancé pour la pose de 32 kilomètres de conduites en acier de diamètres variant de 39 à 100 mm de Tizi Bouiren à Ighil Igoulmimene et de Tizi Bouiren à Kerrouche.

Montant approximatif des travaux : 950.000 DA.

Les dossiers peuvent être consultés à l'arrondissement hydraulique - 2 bd de l'Est à Tizi Ouzou.

Les offres nécessairement accompagnées de pièces réglementaires devront parvenir avant le 15 novembre 1966 à 18 heures, terme de rigueur, à l'ingénieur en chef de la circonscription des travaux publics et de l'hydraulique, cité administrative à Tizi Ouzou.

Les candidats seront tenus par leurs offres pendant 90 jours.

#### CIRCONSCRIPTION DES TRAVAUX PUBLICS ET DE LA CONSTRUCTION DE SETIF

Un appel d'offres est lancé en vue de la location d'engins pour l'immersion de blocs de protection de 6 à 12 tonnes le long de la jetée Sud du port de Béjaïa.

Le montant des travaux est évalué à 50.000 DA.

Les candidats peuvent consulter le dossier au bureau technique de Béjaïa, 7 bd des Frères Bouaouina.

Les offres devront parvenir avant le 14 novembre 1966 à 18 heures à l'ingénieur en chef des ponts et chaussées, rue Méryem Bouattoura à Sétif.

#### MINISTERE DE L'AGRICULTURE ET DE LA REFORME AGRAIRE

#### DIRECTION DE L'ORIENTATION AGRICOLE

Un appel d'offres en lot unique (tous corps d'état réunis) est lancé pour l'opération suivante :

Equiper d'une cuisine, équipement d'un réfectoire divers pour le centre professionnel rural d'élevage de Tadmit (Dpt de Médéa).

**Candidatures :** pas de demande d'admission préalable.

**Consultations et retraits des dossiers :** auprès du directeur de l'orientation agricole.

Les candidats pourront retirer les dossiers :

**Dépôt des offres :** Les dossiers complets devront être adressés au directeur de l'orientation agricole - ministère de l'agriculture et de la réforme agraire, accompagnés des pièces administratives obligatoires avant le 15 novembre 1966 à 12 heures délai de rigueur.

#### MISES EN DEMEURE D'ENTREPRENEURS

M. Messaoudi Kouider, artisan maçon, domicilié à Oran, 1, rue Rebelais, titulaire du marché à lot unique, concernant la construction scolaire du 1<sup>er</sup> degré en zone rurale à El Oumène (Oggaz), programme 1964, est mis en demeure d'avoir à reprendre l'exécution desdits travaux dans un délai de dix jours (10) à compter de la date de publication du présent avis au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire.

Faute par l'entrepreneur de satisfaire à cette mise en demeure dans le délai prescrit, il lui sera fait application des dispositions de l'article 14 de l'ordonnance n° 62-016 du 9 août 1962.

La société d'équipement hôtelier suisse, sise à Alger, 3 rue Pélissier, titulaire du marché approuvé le 9 juillet 1966 par le directeur de l'O.N.A.T. et visé par la C.A.D. sous n° 284 en date du 21 juillet 1966, marché relatif à l'équipement de l'hôtel des cèdres à Chréa (département d'Alger) est mise en demeure d'avoir à livrer l'équipement en conformité des clauses consignées dans le dit marché.

Si dans un délai de dix jours (10), à compter de la publication du présent avis au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire, la société en cause n'a pas satisfait à cette demande, il lui sera fait application des dispositions de l'article 3/5 du cahier des charges.